

《劉呐鷗全集》的出版

◎ 柳書琴

劉呐鷗是第一位影響三〇年代上海文壇的台灣作家。台南縣文化局於2001年3月推出《劉呐鷗全集》，編者為中央大學中文系教授康來新及其碩士班指導學生許秦秦。本全集與許氏碩論《重讀台灣人劉呐鷗：歷史與文化的互動考察》同步發行，堪稱論文外的另一心血結晶。許秦秦往返台北、台南、上海等地調查相關文獻，赴上海訪問柯靈、施蛰存等大老，走訪七十多年前文人活動舊跡，並取得劉氏外孫林建享先生從新營舊房舍中搶救回來的諸多老照片和資料。實地實人的調查訪談、豐富的文稿、珍貴的照片、以及有關作家生平和思想的介紹，使本全集擁有重要的文獻與研究價值。

劉呐鷗(1905.9~1940.9)，本名劉燦波，出生台南縣柳營鄉地方望族。他於1920年台南長老教會中學校(今長榮中學)在學期間，插班進入東京貴族中學青山學校，並在1926年於該校英文科畢業後，再插班進入上海震旦大學法文特別班就讀。旅居上海時期(1926—1940)，是劉呐鷗一生中最活躍的時期。1928至1932年間，他曾集資協同於震旦大學就讀期間結識的戴望舒(1925-1950)、施蛰存(1905—)等中國現代文學作家，於上海先後開設「第

一線書店」、編輯發行《無軌列車》、主持「水沫書店」、編輯發行《新文藝》，而成為上海文壇名人。藉由書店與刊物，劉氏致力將發源於法國、盛行於關東大震災之後日本的「新感覺派」文藝思潮引介到上海。他除了積極從事創作、評論、翻譯、理論譯介之外，也實際影響周遭友人踏上新感覺派文藝創作的實踐之路。

1931年他進而接觸電影業，除了發表劇本、影評，譯介電影理論之外，也出資成立「藝聯影業公司」。他曾拍攝中國電影史上第一部間諜片「密電碼」，並於左翼電影盛行的三〇年代自成一派，拍攝強調感官愉悅的愛情文藝片「初戀」、「永遠的微笑」等。國家電影資料館則藏有部份劉呐鷗拍攝的黑白默片片段。1939年他加入南京汪精衛政權下的「中華電影股份有限公司」，擔任製片部次長，1940年兼任「國民新聞社」社長一職。正當他從文藝轉向電影、繼而朝新聞事業挺進的1940年9月，忽然於餐會後慘遭狙殺，不幸斃命，原因不詳。由於時屬亂世，加上他「軟派文學」、「軟性電影」的非主流作風、任職於汪政權下的爭議記錄，家屬處置低調。各種因素使劉氏文學與電影的成就，長期湮滅。

《劉呐鷗全集》包含《文學集》、《電影集》、《理論集》、《影像集》、《日記集》(上、下冊)，共五輯六冊。以下略述各集代表作品：《文學集》收錄之《都市風景線》一作頗能反映劉氏新感覺派文學的「生命多樣性」觀點。《電影集》重刊《永遠的微笑》劇本手稿，在保留珍貴影史文獻之外，也使後代讀者有機會體會劉氏「眼睛吃冰淇淋，心靈坐沙發椅」的軟派電影風格。《理論集》收錄他翻譯的蘇聯馬克思主義學者弗理契(Vladimir Friche, 1870-1929)《新文藝》及《藝術社會學》兩部名著。《日記集》記載他由京赴滬正值生命轉換期的1927年1至12月份的生命軌跡。《影像集》則以珍貴照片對照生平大事或重要思想之解說，呈示劉氏充滿實驗性的跨域文化旅程。除了上述作品之外，當時他零散發表於《現代》、《文藝畫報》、《無軌列車》、《色情文化》、《電影周報》、《現代電影》等刊物上的創作、影評、翻譯及評論等，本全集中均有收錄。

本全集各輯卷前並附有專家學者的專文解說。康來新(文學集)、黃仁(電影集)、彭小妍(日記集)、李瑞騰(理論集)、許秦蓁(影像集)等人的導論，都有助於增進讀者對相關背景的認



圖 84 《劉呐鷗全集》(柳書琴攝)

識。諸如：當年上海文壇、影壇的動態；劉呐鷗與海派作家、電影人、台灣旅華人士之交遊與合作；以及劉氏側身感時憂國氣氛濃厚的戰前文化界，不拘主流、自成一格所展現的多元文化風格……等。此外，《影像集》卷末附有〈劉呐鷗藝文繫年〉，《日記集》卷末附有〈劉呐鷗日記中的舊雨新知〉(秦賢次撰)、〈劉呐鷗1927年日記知友一覽〉等，皆方便索查。

此次全集的問世，為國內外首次劉呐鷗作品之集結出版。全集中包含諸多湮埋多時之珍貴文字、圖像與影史文獻，除了在文學史、電影史、文藝傳播史上有其意義之外，就重構日治時期台灣人的跨域文化活動方面也價值不菲。